

32002E0589

19.7.2002

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 191/1

**SPOLEČNÁ AKCE RADY
ze dne 12. července 2002
o příspěvku Evropské unie k boji proti destabilizujícímu hromadění a šíření ručních palných a lehkých
zbraní a o zrušení společné akce 1999/34/SZBP**

(2002/589/SZBP)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

HLAVA I

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 14 této smlouvy,

Zásady prevence a reakce

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 2

- (1) Dne 17. prosince 1998 přijala Rada společnou akci 1999/34/SZBP o příspěvku Evropské unie k boji proti destabilizujícímu hromadění a šíření ručních palných a lehkých zbraní (¹).
- (2) Zpráva Skupiny vládních odborníků na ruční palné zbraně považuje střelivo za důvod ke znepokojení při konfliktech, kdy dojde k použití ručních palných a lehkých zbraní.
- (3) Měla by být přijata nová společná akce, vztahující se ve vhodných případech i na střelivo ručních palných a lehkých zbraní, a společná akce 1999/34/SZBP by proto měla být zrušena,

Unie zvýší na příslušných regionálních a mezinárodních fórech (např. OSN a OBSE) a mezi dotýcnými státy své úsilí o dosažení shody ohledně zásad a opatření stanovených v článku 3, jakož i v článcích 4 a 5 jako základu pro regionální a souhrnné přístupy k této problematice, a případně i pro všeobecné mezinárodní nástroje týkající se ručních palných zbraní.

Článek 3

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

Při prosazování cílů stanovených v článku 1 usiluje Unie o dosažení shody na příslušných mezinárodních fórech a případně i v regionálních souvislostech, pokud jde o uskutečnění následujících zásad a opatření, které mají zabránit dalšímu destabilizujícímu hromadění ručních palných zbraní:

Článek 1

1. Cíle této společné akce jsou

- bojovat proti destabilizujícímu hromadění a šíření ručních palných zbraní a přispět k jeho ukončení,
- přispět k omezení stávajícího hromadění těchto zbraní a střeliva na úroveň slučitelnou s oprávněnými bezpečnostními požadavky zemí a
- pomoci vyřešit obtíže způsobené takovým hromaděním.

2. Tato společná akce obsahuje tyto prvky:

- dosahování shody ohledně zásad a opatření uvedených v hlavě I,
- vytváření všestranného příspěvku v souladu s hlavou II.

3. Tato společná akce se vztahuje na zbraně uvedené v příloze.

a) závazek všech zemí dovážet a držet ruční palné zbraně pouze pro oprávněné bezpečnostní potřeby na úrovni odpovídající jejich oprávněným požadavkům na sebeobranu a bezpečnost, včetně schopnosti účastnit se mírových operací OSN;

b) závazek vyvážejících zemí dodávat ruční palné zbraně pouze vládám (ať přímo, nebo prostřednictvím řádně licencovaných subjektů oprávněných vlastním jménem obstarávat zbraně) v souladu s odpovídajícími mezinárodními a regionálními kritérii omezujícími vývoz zbraní, jak jsou stanovena zejména v kodexu chování EU, včetně úředně schválených osvědčení o konečném použití, případně jiných důležitých informací o konečném použití;

c) závazek všech zemí vyrábět ruční palné zbraně pouze pro účely držby uvedené v písmenu a) nebo vývozu v souladu s písmenem b);

(¹) Úř. věst. L 9, 15.1.1999, s. 1.

- d) vytvoření a udržování celostátních seznamů legálně držných zbraní ve vlastnictví státních orgánů za účelem zajištění kontroly a vytvoření omezujících vnitrostátních zbrojních předpisů pro ruční palné zbraně včetně stanovení trestů a účinné správní kontroly;
- e) zavedení opatření k posílení důvěry, včetně opatření podporujících průhlednost a otevřenost, pomocí regionálních rejstříků ručních palných zbraní a pravidelné výměny dostupných informací o vývozu, dovozu, výrobě a držení ručních palných zbraní a o vnitrostátních zbrojních předpisech, a pomocí konzultací mezi vhodnými stranami o poskytnutých informacích;
- f) závazek bojovat proti nedovolenému obchodování s ručními palnými zbraněmi pomocí provádění účinných státních kontrol, jakými jsou například vhodné hraniční a celní mechanismy, regionální a mezinárodní spolupráce a rozšíření výměna informací;
- g) závazek odmítnout a zvrátit „kult násilí“ zvýšením veřejné angažovanosti prostřednictvím vzdělávacích a osvětových programů.

Článek 4

Při prosazování cílů stanovených v článku 1 se Unie snaží o dosažení shody na příslušných mezinárodních fórech, případně i na regionální úrovni, pokud jde o uskutečnění následujících zásad a opatření, která mají omezit stávající hromadění ručních palných zbraní a střeliva:

- a) vhodná pomoc zemím, které žádají o podporu při kontrole nebo likvidaci přebytečných ručních palných zbraní a střeliva pro tyto zbraně na jejich území, zejména pokud to může přispět v zabránění ozbrojenému konfliktu nebo k řešení stavu po skončení konfliktu;
- b) podpora opatření k posílení důvěry a podnětů k dobrovolnému odevzdání přebytečných nebo nezákonně držných ručních palných zbraní, demobilizaci kombatanů a jejich následné rehabilitaci a znovuzачlenění do společnosti, dále opatření, která mají zajistit dodržování mírových dohod a dohod o kontrole zbrojení pod společným dohledem nebo dohledem třetí strany, dodržování lidských práv a humanitárního práva, ochrany právního státu, zejména pokud jde o osobní bezpečnost bývalých kombatanů, a udělování amnestií za držení ručních palných zbraní, jakož i podpora plánů místního rozvoje a dalších ekonomických a sociálních podnětů;
- c) účinné odstranění přebytečných ručních palných zbraní, včetně bezpečného uložení a účinného zničení těchto zbraní a střeliva pro tyto zbraně, přednostně pod mezinárodním dohledem;
- d) poskytnutí pomoci prostřednictvím vhodných mezinárodních organizací, programů a agentur, jakož i regionálních ujednání.

Článek 5

Členské státy podporují v souvislosti s ukončením ozbrojených konfliktů,

- a) aby ustanovení o demobilizaci, odstranění nadbytečných zbraní a střeliva pro tyto zbraně a znovuzачlenění bývalých kombatanů byla zahrnuta do mírových dohod mezi stranami konfliktu, do zmocnění k provedení mírových operací, nebo do jiných misí na podporu mírového uspořádání;
- b) aby se v případě, že daný stát nebo zúčastněná strana nedodrží dané závazky, uvažovalo o přijetí nezbytných opatření k zajištění odstranění ručních palných zbraní v souvislosti s demobilizací prováděnou Radou bezpečnosti OSN.

HLAVA II

Příspěvek Unie k zvláštním akcím

Článek 6

1. Unie poskytne finanční a technickou pomoc programům a projektům, které přímo a viditelně přispívají k zásadám a opatřením uvedeným v hlavě I, včetně odpovídajících programů nebo projektů realizovaných OSN, Mezinárodním výborem Červeného kříže, jinými mezinárodními organizacemi a regionálními ujednáními a nevládními organizacemi. Tyto projekty mohou mimo jiné zahrnovat odebrání zbraní, reformu oblasti bezpečnosti, programy demobilizace a znovuzачlenění, jakož i zvláštní programy pomoci obětem.

2. Při poskytování této pomoci bere Unie v úvahu zejména závazky příjemců dostát zásadám uvedeným v článku 3, dodržování lidských práv, soulad s mezinárodním humanitárním právem a ochranu právního státu, jakož i plnění mezinárodních závazků, zejména pokud jde o platné mírové smlouvy a mezinárodní dohody o kontrole zbraní.

Článek 7

1. Rada rozhoduje o

- rozdělení finanční a technické pomoci uvedené v článku 6,
- prioritách pro využití těchto fondů,
- podmínkách provádění zvláštních akcí Unie, včetně možnosti určit v některých případech osobu odpovědnou za jejich provedení.

2. Rada rozhoduje o zásadách, ujednáních a financování těchto projektů na základě konkrétních návrhů projektů s uvedením předpokládaných nákladů a na základě analýzy jednotlivých případů, aniž jsou dotčeny dvoustranné příspěvky členských států a operace Společenství.

3. Předsednictví v souladu s čl. 18 odst. 2 Smlouvy

- zajišťuje styk s Organizací spojených národů a dalšími příslušnými organizacemi,
- vytváří kontakty s regionálními ujednáními a třetími zeměmi potřebné k provedení zvláštních akcí Unie.

Průběžně informuje Radu.

Článek 8

Rada bere na vědomí, že Komise zamýšlí směřovat svou činnost k dosahování cílů a priorit této společné akce, případně prostřednictvím vhodných opatření Společenství.

Článek 9

1. Rada a Komise odpovídají za zajištění provázanosti činností Unie v oblasti ručních palných zbraní, zejména s ohledem na její politiku rozvoje. Za tímto účelem předloží členské státy a Komise veškeré důležité informace příslušným institucím Rady. Rada a Komise zajistí provedení svých jednotlivých akcí v souladu se svými pravomocemi.

2. Členské státy se rovněž snaží zvýšit účinnost svých vnitrostátních akcí v oblasti ručních palných zbraní. Pokud je to možné,

koordinují se akce uskutečňované v souladu s článkem 6 s akcemi členských států a Společenství.

Článek 10

Zrušuje se společná akce 1999/34/SZBP.

Článek 11

Rada každoročně přezkoumá akce prováděné v rámci této společné akce.

Článek 12

Tato společná akce vstupuje v platnost dnem přijetí.

Článek 13

Tato společná akce bude zveřejněna v Úředním věstníku.

V Bruselu dne 12. července 2002.

Za Radu

předseda

T. PEDERSEN

PŘÍLOHA

Společná akce se vztahuje na následující kategorie zbraní, aniž je dotčena jakákoli budoucí mezinárodně dohodnutá definice ručních palných a lehkých zbraní. Tyto kategorie mohou být předmětem dalšího upřesnění a mohou být přehodnoceny ve vztahu k takové budoucí mezinárodně dohodnuté definici.

- a) Ruční palné zbraně a příslušenství určené výhradně k vojenskému užití:
- kulometry (včetně těžkých kulometů),
 - samopaly, včetně automatických pistolí,
 - plně automatické pušky,
 - poloautomatické pušky, pokud byly vyrobeny nebo vyvinuty pro ozbrojené síly,
 - tlumiče.
- b) Lehké pěchotní zbraně:
- dělo (včetně automatického děla), houfnice a minomety ráže do 100 mm,
 - granátomety,
 - protitankové zbraně, bezzákluzné zbraně (rakety odpalované z ramene),
 - protitankové rakety a raketomety,
 - protiletadlové rakety/přenosné systémy vzdušné obrany (MANPADS).
-